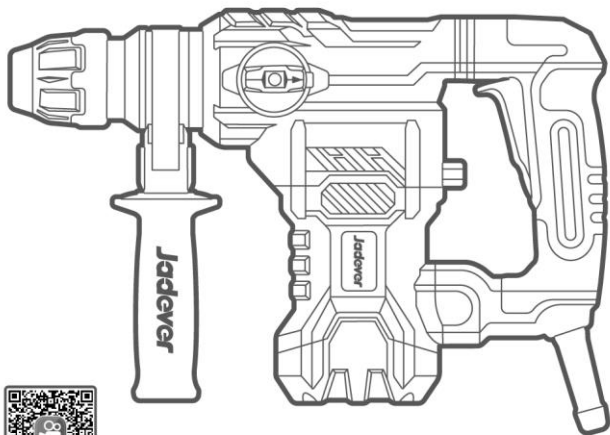


Jadever

Ciocan Rotopercutor cu motor electric



SCAN FOR VIDEO

JDRH2D32 JDRH2D32xy
UJDRH2D32 UJDRH2D32xy
x(blank,1,2,3,4,5,6,7,8,9,E,S,A,M)
y(blank,-1,-2,-3,-4,-5,-6,-7,-8,-9,E,S,A,M)

Manual cu instrucțiuni

AVERTISMENTE GENERALE PRIVIND SIGURANȚA SCULELOR ELECTRICE

⚠️ AVERTISMENT Citiți toate avertismentele, instrucțiunile, ilustrațiile și specificațiile de siguranță furnizate împreună cu această sculă electrică. *Nerespectarea tuturor instrucțiunilor enumerate mai jos poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave.*

Salvați toate avertismentele și instrucțiunile pentru referințe viitoare.

Termenul "sculă electrică" din avertismente se referă la scula electrică alimentată de la rețea (cu cablu) sau la scula electrică cu acumulator (fără fir).

1) Siguranța zonei de lucru

- a) **Păstrați zona de lucru curată și bine luminată.** *Zonele aglomerate sau întunecate invită la accidente.*
- b) **Nu folosiți scule electrice în atmosfere explozive, cum ar fi în prezența lichidelor, gazelor sau prafului inflamabile.** *Sculele electrice creează scântei care pot aprinde praful sau fumul.*
- c) **Țineți copiii și trecătorii la distanță în timp ce folosiți o sculă electrică.** *Distragerile vă pot face să pierdeți controlul.*

2) Siguranța electrică

- a) **Fișele sculelor electrice trebuie să se potrivească cu priza. Nu modificați niciodată mufa în niciun fel. Nu utilizați mufe adaptoare cu scule electrice împământate (împământate).** *Prizele nemodificate și prizele corespunzătoare vor reduce riscul de electrocutare.*
- b) **Evitați contactul corpului cu suprafețele împământate sau împământate, cum ar fi țevile, radiatoarele, gamele și frigiderele.** *Există un risc crescut de electrocutare dacă corpul dumneavoastră este împământat sau împământat.*
- c) **Nu expuneți sculele electrice la ploaie sau umezeală.** *Apa care intră într-o sculă electrică va crește riscul de electrocutare.*
- d) **Nu abuzați de cablu. Nu utilizați niciodată cablul pentru transportarea, tragerea sau deconectarea sculei electrice. Păstrați cablul departe de căldură, ulei, margini ascuțite sau piese mobile.** *Cablurile deteriorate sau încurcate cresc riscul de electrocutare.*
- e) **Când utilizați o sculă electrică în aer liber, utilizați un prelungitor adecvat pentru utilizare în exterior. Utilizarea unui cablu adecvat pentru utilizare în exterior reduce riscul de electrocutare.**

- f) Dacă operarea unei scule electrice într-un loc umed este inevitabilă, utilizați o sursă de alimentare protejată cu dispozitiv de curent rezidual (RCD). *Utilizarea unui RCD reduce riscul de electrocutare.*
- 3) Siguranța personală**
- a) **Rămâneți alert, urmăriți ce faceți și folosiți bunul simț atunci când operați o sculă electrică.** Nu utilizați o unealtă electrică în timp ce sunteți obosit sau sub influența drogurilor, alcoolului sau medicamentelor. *Un moment de neatenție în timpul utilizării sculelor electrice poate duce la vătămări corporale grave.*
- b) **Utilizați echipament individual de protecție.** Purtați întotdeauna echipament de protecție a ochilor. *Echipamentele de protecție, cum ar fi o mască de praf, încălțăminte de protecție antiderapantă, pălărie dură sau protecție auditivă utilizate în condiții adecvate, vor reduce vătămrile corporale.*
- c) **Preveniți pornirea neintenționată. Asigurați-vă că comutatorul este în poziția oprit înainte de a vă conecta la sursa de alimentare și / sau la acumulator, de a ridica sau de a transporta instrumentul.** *Transportarea sculelor electrice cu degetul pe întrerupător sau alimentarea cu energie electrică a sculelor electrice care au comutatorul pornit invită la accidente.*
- d) **Scoateți orice cheie sau cheie de reglare înainte de a porni scula electrică.** *O cheie sau o cheie lăsată atașată la o parte rotativă a sculei electrice poate duce la vătămări corporale.*
- e) **Nu exagerați.** Păstrați o poziție corectă și un echilibru în orice moment. *Acest lucru permite un control mai bun al sculei electrice în situații neașteptate.*
- f) **Îmbracă-te corespunzător.** Nu purtați haine largi sau bijuterii. **Păstrați-vă părul și îmbrăcămintea departe de părțile în mișcare.** *Hainele largi, bijuteriile sau părul lung pot fi prinse în părți în mișcare.*
- g) **Dacă sunt prevăzute dispozitive pentru conectarea instalațiilor de extracție și colectare a prafului, asigurați-vă că acestea sunt conectate și utilizate corespunzător.** *Utilizarea colectării prafului poate reduce pericolele legate de praf.*
- h) **Nu lăsați familiaritatea dobândită din utilizarea frecventă a instrumentelor să vă permită să deveniți mulțumiți și să ignorați principiile de siguranță a sculelor.** *O acțiune neglijentă poate provoca vătămări grave într-o fracțiune de secundă.*

4) Utilizarea și îngrijirea sculelor electrice

- a) **Nu forțați scula electrică. Utilizați scula electrică corectă pentru aplicația dvs.** *Scula electrică corectă va face treaba mai bine și mai sigur la rata pentru care a fost proiectată.*
- b) **Nu utilizați scula electrică dacă întrerupătorul nu o pornește și nu o oprește.** *Orice sculă electrică care nu poate fi controlată cu întrerupătorul este periculoasă și trebuie reparată.*
- c) **Deconectați ștecherul de la sursa de alimentare și/sau scoateți acumulatorul, dacă este detașabil, de la scula electrică înainte de a efectua orice reglaje, de a schimba accesoriile sau de a depozita sculele electrice.** *Astfel de măsuri preventive de siguranță reduc riscul de pornire accidentală a sculei electrice.*
- d) **Depozitați sculele electrice inactive la îndemâna copiilor și nu permiteți persoanelor care nu sunt familiarizate cu scula electrică sau cu aceste instrucțiuni să opereze scula electrică.** *Sculele electrice sunt periculoase în mâinile utilizatorilor neinstruiți.*
- e) **Întrețineți sculele electrice și accesoriile.** *Verificați dacă există aliniere necorespunzătoare sau legare a pieselor mobile, ruperea pieselor și orice altă condiție care poate afecta funcționarea sculei electrice. Dacă este deteriorată, reparați scula electrică înainte de utilizare. Multe accidente sunt cauzate de sculele electrice prost întreținute.*
- f) **Păstrați uneltele de tăiere ascuțite și curate.** *Uneltele de tăiere întreținute corespunzător, cu muchii ascuțite, sunt mai puțin susceptibile de a se lega și sunt mai ușor de controlat.*
- g) **Utilizați scula electrică, accesoriile și sculele etc. în conformitate cu aceste instrucțiuni, ținând seama de condițiile de lucru și de lucrările care trebuie efectuate.** *Utilizarea sculei electrice pentru alte operațiuni decât cele prevăzute ar putea duce la o situație periculoasă.*
- h) **Păstrați mânerul și suprafețele de prindere uscate, curate și fără ulei și grăsimi.** *Mânerul alunecoase și suprafețele de prindere nu permit manipularea și controlul în siguranță al sculei în situații neașteptate.*

5) Serviciu

- a) **Asigurați service-ul sculei electrice de către un reparator calificat, care utilizează numai piese de schimb identice.** *Acest lucru va asigura menținerea siguranței sculei electrice.*

SIMBOLURILE DIN MANUALUL DE INSTRUCȚIUNI

	Citiți manualul de instrucțiuni înainte de utilizare.
	Conformitatea CE.
	Alertă de siguranță. Vă rugăm să utilizați numai accesoriile acceptate de producător.
	Purtați ochelari de protecție, protecție auditivă și mască de praf.
	Deșeurile de produse electrice nu trebuie aruncate împreună cu deșeurile menajere. Vă rugăm să reciclați acolo unde există facilități. Consultați autoritatea locală sau comerciantul cu amănuntul pentru sfaturi privind reciclarea.

AVERTISMENT DE SIGURANȚĂ PRIVIND UTILIZAREA

Instrucțiuni de siguranță pentru toate operațiunile

1. **Purtați protecții pentru urechi.** Expunerea la zgomot poate cauza pierderea auzului.
2. **Utilizați mânerul (mânerele) auxiliar(e), dacă este (sunt) furnizat(e) împreună cu scula.** Pierderea controlului poate provoca vătămări corporale.
3. **Țineți scula electrică de suprafețe de prindere izolate, atunci când efectuați o operație în care accesoriul sau dispozitivele de fixare pentru tăiere pot intra în contact cu cablajul ascuns sau cu propriul cablu.** Accesorii de tăiere sau elementele de fixare care intră în contact cu un fir "sub tensiune" pot face ca părțile metalice expuse ale sculei electrice să fie "vii" și ar putea provoca operatorului un șoc electric.

Instrucțiuni de siguranță atunci când în ciocane rotopercutoare se utilizează burghie lungi:

4. **Începeți întotdeauna găurirea la viteză mică și cu vârful biților în contact cu piesa de prelucrat.** La viteze mai mari, bitul este probabil să se îndoiească dacă este lăsat să se rotească liber fără a intra în contact cu piesa de prelucrat, ducând la vătămări corporale.
5. **Aplicați presiune numai în linie directă cu bitul și nu aplicați presiune excesivă.** Biții se pot îndoi, provocând ruperea sau pierderea controlului, ducând la vătămări corporale.

Informații suplimentare privind siguranța!

1. **Utilizați detectoare adecvate, pentru a determina dacă liniile de utilități sunt ascunse în zona de lucru sau sunați la compania locală de utilități pentru asistență.** Contactul cu liniile electrice poate duce la incendiu și electrocutare. Deteriorarea unei conducte de gaz poate duce la explozie. Penetrarea unei conducte de apă provoacă daune materiale sau poate provoca un șoc electric.
2. **Așteptați întotdeauna până când scula electrică se oprește complet înainte de a o pune jos.** Scula de aplicare se poate bloca și vă poate face să pierdeți controlul sculei electrice.
3. **Asigurați piesa de prelucrat.** O piesă de prelucrat fixată cu dispozitive de prindere sau într-o menghină este controlată mai sigur decât manual.
4. **Nu atingeți bitele, burghiile sau alte instrumentele de aplicare sau**

componentele adiacente ale carcasei mașinii la scurt timp după operare. Acestea pot deveni foarte fierbinți în timpul funcționării și pot provoca arsuri.

5. **Instrumentul de aplicare se poate bloca în timpul găuririi. Asigurați-vă că aveți o poziție stabilă și țineți ferm scula electrică cu ambele mâini.** În caz contrar, ați putea pierde controlul sculei electrice.
6. **Aveți grijă atunci când efectuați lucrări de demolare folosind dalta.** Fragmentele care cad din materialul de demolare vă pot răni pe dumneavoastră sau pe trecătorii din preajmă.
7. **Țineți ferm scula electrică cu ambele mâini și asigurați-vă că aveți o poziție stabilă.** Scula electrică poate fi ghidată mai sigur cu ambele mâini.

Descrierea produsului și specificațiile



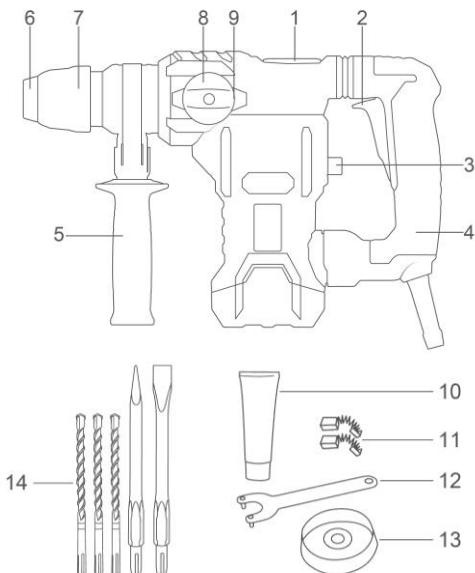
Citiți toate instrucțiunile generale și de siguranță.

Nerespectarea instrucțiunilor generale și de siguranță poate duce la electrocutare, incendiu și/sau vătămări grave. Vă rugăm să studiați și respectați ilustrațiile din acest manual de utilizare.

UTILIZARE PRECONIZATĂ

Scula electrică este destinată găuririi și perforării în beton, cărămidă și piatră, precum și pentru lucrări ușoare de dăltuire. Este, de asemenea, potrivit pentru găurire fără impact în lemn, metal, ceramică și plastic.

STRUCTURA SCHEMATICĂ A COMPONENTELOR MAȘINI



- | | |
|----------------------------|----------------------------------|
| 1. Capac rezervor unsoare | 9. Buton de blocare pentru |
| 2. Comutator ON / OFF | întrerupătorul de |
| 3. Comutator găurire/ | găurire/dăltuire |
| percuție | 10. Flacon cu unsoare 1buc |
| 4. Mâner anti-vibrații | 11. Perii de carbon 1set |
| 5. Mâner auxiliar: | 12. Cheie pentru capac de |
| 6. Mandrină pentru burghie | unsoare 1buc |
| 7. Manșon de blocare | 13. Capac contra praf (opțional) |
| 8. Comutator selecție | 14. Accesorii (opțional) |
| găurire/dăltuire | |

Accesorii (opțional, consultați specificațiile produsului):

1. Dalta ascutita 1buc
2. Dalta plata 1buc
3. Burghie din zidărie 3 buc

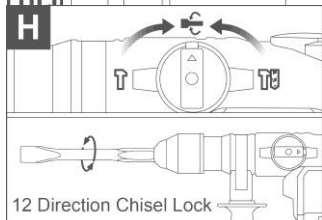
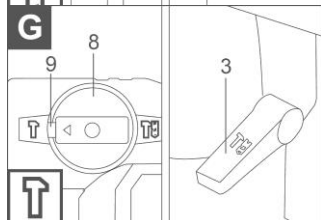
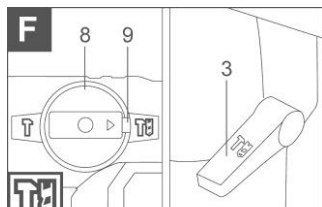
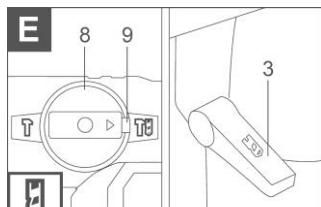
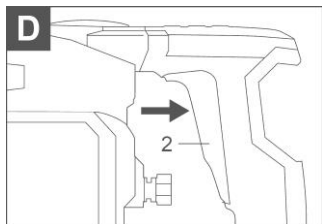
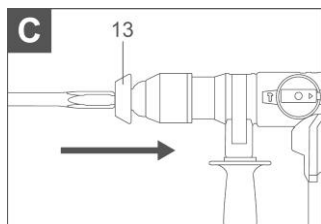
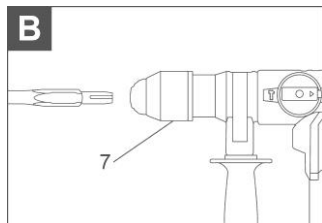
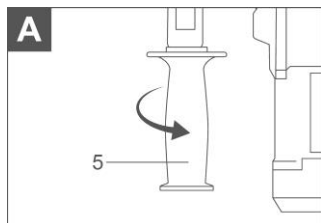
Specificații tehnice

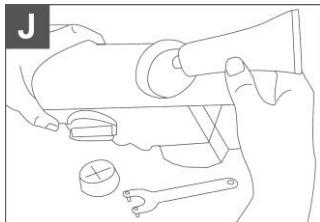
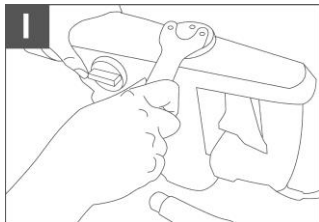
Modul nr.	JDRH2D32, JDRH2D32M, JDRH2D32S (MUFĂ SAA), JDRH2D32-3, JDRH2D32-8(mufă BS), JDRH2D32-4 (mufă IRAM), JDRH2D32-6 (mufa ISRAEL), JDRH2D32-9 (mufă INMENTRO)
Tensiune nominală	220-240V ~ 50 / 60Hz
Putere nominală de intrare	1500W
Viteză fără sarcină	950/min
Rata de impact	4500/min
Max. capacitate de găurire	
Beton	32 milimetri
Oțel	13 milimetri
Lemn	40 milimetri



Nivel de zgomot acustic furnizat de mașină LWA în dB

Operațiuni cu mașina în imagini și figuri





DESCRIEREA OPERAȚIUNILOR

1. Montarea mânerului auxiliar (a se vedea figura A)

⚠️ AVERTISMENT!

Utilizați burghiul numai cu mânerul auxiliar montat. Pierderea controlului asupra mașinii poate duce la răni.

Mânerul suplimentar 5 vă oferă o aderență suplimentară atunci când ghidați burghiul cu ciocan.

- Glisați mânerul suplimentar cu deschiderea rotundă peste mandrină pe gâtul de prindere al burghiului cu ciocan.
- Poziționați mânerul rotindu-l în jurul gâtului de prindere, astfel încât să puteți lucra confortabil.
- Strângeți mânerul suplimentar rotind partea inferioară a mânerului în sensul acelor de ceasornic.
- Pentru a slăbi din nou mânerul suplimentar sau pentru a schimba poziția, procedați în ordine inversă.

2. Introducerea/scoaterea burghiilor (a se vedea figura B)

Notă

Asigurați-vă că arborele sculei și suportul sculei nu conțin praf și ungeți ușor arborele folosind lubrifiantul pentru inserția sculei înainte de a-l introduce în mandrină 10. Acest lucru prelungește durata de viață a mandrinei și a mașinii.

- Glisați scula (dalta / burghiul) 14 în suportul pentru scule 6.
- Rotiți scula, dacă este necesar, în suportul pentru burghie până când în anumite poziții se aude un clic. Verificați mecanismul de blocare trăgând ușor

burghiul introdus.

- c) Pentru a scoate burghiul, trageți manșonul de blocare (7 din figura B) înapoi până la capăt și trageți scula înainte, din față.

3. Montați capacul de praf (vezi Figura C)

⚠ ATENȚIE!

Utilizați întotdeauna cupa împotriva prafului, furnizată în set, atunci când găuriți deasupra capului, pentru a preveni pătrunderea prafului în mandrină.

- a) Glisați ferm cupa de praf 13 pe burghiu.
b) Atunci când se utilizează burghie cu diametru mare, cupa de praf poate fi montată pe arborele burghiului.

Selectarea funcțiilor

⚠ AVERTISMENT!

Comutatoarele selectorului pot fi utilizate numai atunci când motorul s-a oprit complet. În caz contrar, burghiul introdus se poate roti necontrolat fapt ce poate provoca deteriorarea mașinii.

⚠ ATENȚIE!

Întrerupătorul de foraj cu percuție/daltă 8 nu trebuie reglat în poziția de foraj/percuție 3   Aparatul nu va funcționa cu aceste setări.

Utilizați comutatoarele selectorului 8 și 3 pentru a comuta între modul de găurire cu ciocan și dăltuire.



Foraj: (vezi figura E)

1. Apăsați butonul de blocare pentru întrerupătorul de găurire/dăltuire 8 și rotiți întrerupătorul de selecție a găuririi/dăltuirii 9 în  până când se cuplează.
2. Rotiți comutatorul selectorului modului de găurire 3 în poziție 



Foraj cu ciocan:

1. Apăsați butonul de blocare pentru întrerupătorul de găurire/dăltuire 8 și rotiți întrerupătorul de selecție a găuririi/dăltuirii 9 în poziția  până când se cuplează.
2. Rotiți comutatorul selectorului modului de găurire 3 în poziție 



Dăltuire:

1. Apăsăți butonul de blocare pentru întrerupătorul de găurire/dăltuire 8 și rotiți întrerupătorul de selecție a găuririi/dăltuirii 9 în poziție  până când se cuplează.
2. Rotiți comutatorul selectorului modului de găurire 3 în poziție 



Schimbarea poziției de dăltuire (vario-lock):

1. Poziția Vario-Lock pentru reglarea poziției de dăltuire. Rotiți comutatorul selectorului de mod 8 la .
2. Rotiți dalta în poziția dorită.
3. Apoi setați comutatorul de găurire / daltă cu percuție înapoi  la marcaj.

Pornirea și oprirea (vezi Figura D)

1. Apăsăți comutatorul On / Off 2.
2. Eliberați comutatorul On / Off 2.

Găurire și dăltuire

⚠️ AVERTISMENT!

Nu aplicați forță excesivă asupra burghiului cu ciocan. Presiunea excesivă poate deteriora burghiul, dalta sau burghiul cu ciocan și crește riscul de accident.

Din acest motiv, este important să prindeți întotdeauna burghiul ferm cu două mâini și să mențineți o poziție stabilă. Cu cât diametrul burghiului este mai mare, cu atât este mai mare forța asupra brațului.

Asigurați întotdeauna piesa de prelucrat într-o menghină sau în orice alt dispozitiv de prindere. Asigurați piesele de prelucrat deosebit de mari împotriva alunecării sau susțineți-le corespunzător.

Foraj

1. Alegeți un burghiu adecvat aplicației și introduceți-l în unealtă așa cum este descris în capitolul "Introducerea sculelor".
2. Introduceți burghiul corect în locația dorită.
3. Apăsăți comutatorul On / Off 2 pentru a începe găurirea.

Găurirea cu mandrină cu cheie (nu este inclusă)

Notă

Lucrați numai cu mandrina de găurit a jantei angrenajului (care nu este

inclusă în setul de livrare) atunci când funcția de percuție este dezactivată.



Cu mandrina dințată (care nu este inclusă în domeniul de livrare), ciocanul Rotopercutor poate fi utilizat și pentru găurirea în fier, metale neferoase, lemn sau plastic.

1. Introduceți mandrina dințată a burghiului jantei (care nu este inclusă în setul de livrare) în suportul pentru scule (consultați capitolul "Introducerea sculei/burghiului").
2. Alegeți un burghiu potrivit pentru prelucrare și introduceți-l în mandrina cu cheie.
3. Așezați cheia mandrinei de găurit (care nu este inclusă în setul de livrare) într-una din găurile de pe spider.
4. Pentru a strânge mandrina, rotiți mandrina cu cheie în sensul acelor de ceasornic.
5. Pentru a slăbi mandrina, rotiți mandrina cu cheie în sens invers acelor de ceasornic.
6. Introduceți burghiul corect în locația dorită.
7. Apăsăți comutatorul On / Off 2 pentru a începe găurirea.

Selectarea burghiului corespunzător

Pentru găurirea betonului și a pietrei	Burghiu din zidărie cu vârf de carbură
Pentru metal	Burghiu HSS (nu este inclus)
Pentru lemn	Burghie răsucite pentru lemn (ne incluse)

Dăltuire

1. Alegeți o daltă adecvată materialului și introduceți-o în unealtă așa cum este descris în capitolul "Montarea și schimbarea sculelor".
2. Se poziționează dalta utilizând poziția de oprire a rotirii, dacă este necesar, conform descrierii din secțiunea "Selectarea funcțiilor".
3. Introduceți dalta corect în locația dorită.
4. Apăsăți comutatorul On / Off 2 pentru a începe dăltuirea.

Întreținere

⚠ AVERTISMENT!

Deconectați priza de alimentare înainte de orice reglare, întreținere sau reparație.

Utilizați numai piese de schimb / accesorii de la producător sau ateliere autorizate și calificate.

Reparațiile trebuie efectuate numai de tehnicieni calificați sau de un centru de service autorizat. Tehnicienii calificați trebuie să aibă pregătire și experiență relevante, să fie familiarizați cu cerințele de proiectare și construcție ale produsului și să înțeleagă și să respecte reglementările de siguranță.

Schimbarea / Reumplerea lubrifiantului (a se vedea figura I)

Pentru a preveni scurgerea lubrifiantului și pătrunderea prafului în mașină, e necesar ca ciocanul rotopercutor să fie complet etanș. Reumpleți cu lubrifiant după 30-40 de ore de funcționare sau când puterea de impact scade.

1. Deschideți capacul de unsoare 1 cu cheia pentru capacul de unsoare, furnizată în set, (piesa 12 în imaginea cu Structura componentelor mașinii).
2. Reumpleți cu unsoarea furnizată și închideți capacul în direcție inversă. Pentru lubrifiere periodică, Reumpleți doar cu unsoare pentru angrenaje.
3. Pulverizați o cantitate mică de ulei MOS2 în suportul pentru burghie dacă nu intenționați să utilizați burghiul pentru o perioadă mai lungă de timp. Acest lucru împiedică cuplarea ciocanului.

Înlocuirea periilor de carbon

Periile din carbon pot fi înlocuite numai de un atelier specializat autorizat sau de personal calificat.

Înlocuirea cablului de alimentare

Cablu de alimentare deteriorat poate fi înlocuit numai cu cabluri de schimb originale disponibile de la producător.

Cablurile de alimentare pot fi înlocuite numai de producător, sau de un centru de service autorizat sau de o persoană calificată.

MENTENANȚĂ ȘI DEFECTIUNI

Posibile defecțiuni și metode de eliminare a acestora

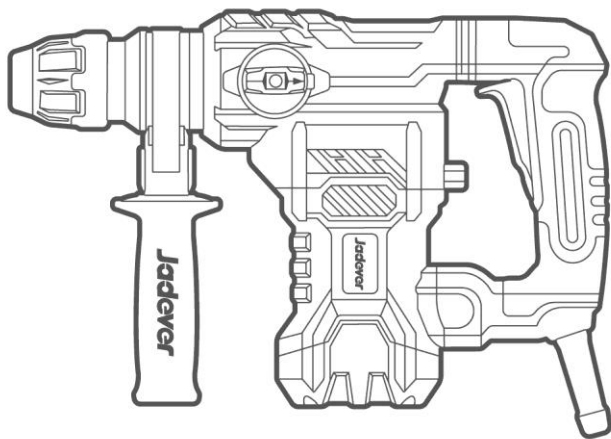
Defecțiune	Cauze probabile	Acțiuni
Aparatul este pornit, dar motorul electric nu funcționează.	• comutatorul defect • Cablul de alimentare este rupt, sau ștecherul este defect; • Fără contact între peria și colector; • Uzura/deteriorarea periilor	Deconectați mașina de la rețea și contactați un specialist calificat.
Apariția unui foc deasupra colectorului	• Uzura/deteriorarea periilor sau suportului periilor; • Defecțiune în bobina armăturii	Deconectați mașina de la rețea și contactați un specialist calificat. Vă rugăm să nu reparați mașina de sinistătător.
Fum sau miros de izolație arsă iese din deschiderile de ventilație.	• Defecțiune în bobina motorului electric; • Defecțiune a părții electrice a sculei.	
Creșterea zgomotului în cutia de viteze	• Uzura/ruperea angrenajelor sau rulmenților	
Când mașina este pornită, axul nu se rotește	• Defecțiune a cutiei de viteze.	

Criterii de stare critică

Criterii de stare critică	Cauze probabile	Acțiuni
Crăpături pe suprafețele carcaselor sau pieselor rulmentului și carcasei	Apparat suprasolicitat, deformarea metalului	Când este detectată defecțiunea, vă rugăm să deconectați mașina de la rețea și să contactați un specialist calificat.
Cablul de alimentare sau ștecherul este deteriorat	Suprasarcină sau rupere	
Uzură excesivă sau deteriorare a motorului sau a mecanismului reductorului sau o combinație de semne	Suprasolicitarea aparatului, deformarea metalului	

Criterii de stare critică

Lista defecțiunilor critice	Acțiuni
Scânteiază motorul electric	Este necesar să contactați un specialist calificat
Apariția zgomotului străin	Este necesar să contactați un specialist calificat
Dacă sunt detectate defecțiunile de mai sus, este necesar să deconectați mașina de la rețea și să contactați un specialist calificat	



   **Jadevermall**
www.jadevermall.com
KEYWAY TECHNOLOGY (NANTONG) CO., LTD
MADE IN CHINA 1123.J02
No.99, Gugang Road, Chongchuan District,
Nantong City, China